RESEÑA.

RACHEL SIEDER Y JOHN ANDREW MCNEISH. 2014.

JUSTICIA DE GÉNERO Y PLURALIDADES LEGALES: PERSPECTIVAS LATINO- AMERICANAS Y AFRICANAS

MÉXICO: CIESAS.

Roselia Bustillo Marín¹

PRESENTACIÓN

Rachel Sieder y John Andrew McNeish, editores del libro *Justicia de género y pluralidades legales: perspectivas latinoamericanas y africanas*, a partir de nueve casos específicos sobre derecho de género escritos por un autor expertos en el tema, intentan explorar la relación entre pluralidades legales, justicia e injusticia de género.

África del Sur, África Oriental, México, Mozambique, Guatemala, Sudán, Oaxaca, Tanzania y Bolivia son las regiones, países y ciudades objeto de estudio que forman parte de este volumen. Las palabras o frases clave que encontramos en cada caso son: género, derechos humanos, pluralidades legales, equidad de género, lucha de mujeres indígenas y justicia de género.

Los editores exponen que el pluralismo jurídico es la existencia de dos o más sistemas legales en una misma área

¹ Profesora-Investigadora en el Centro de Capacitación Judicial Electoral del Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación. Doctorante en Antropología por la Universidad Nacional Autónoma de México. Maestra en Derechos humanos por la Universidad Iberoamericana. Correo electrónico: roselia.bustillo@te.gob.mx.

geográfica. En ese tenor, el sistema legal del Estado esta conformado no sólo por un único derecho, sino por otros más que pueden ser o son reconocidos como otro sistema legal. Asimismo, advierten que en los últimos tiempos el auge en la creencia de la presencia del pluralismo jurídico ha sido, en gran parte, por la globalización legal.

Una preocupación que en general se lee entre líneas en cada autor y de los editores gira entorno a cómo hacer que los sistemas legalmente plurales sean más permeables a los discursos internacionales sobre derechos humanos y, dentro de ellos, sobre cómo alentar prácticas de género más equitativas.

La justicia de género es otro de los términos estudiados en cada caso, y los editores en su introducción exponen que éste termino a pesar de ser bastante estudiado, no creen que haya un acuerdo sobre su definición y que a veces se utiliza de forma errónea para definir algo que no es justicia de género.

En consecuencia coinciden en que la justicia de género, se entiende, por tanto, como un proceso que requiere que las mujeres sean capaces de garantizar que quienes detentan el poder –ya sea en el ámbito doméstico, en la comunidad, el mercado o el Estado- puedan someterse a un rendimiento de cuentas de modo que aquellas acciones que limiten, sobre la base del género, el acceso de las mujeres a los recursos, o su posibilidad de tomar decisiones, se prevengan o castiguen.

CASOS

Los textos que conforman esta obra, con el fin de exponer los temas sobre el pluralismo jurídico y la justicia de género en diferentes regiones del mundo, los autores, utilizan casos reales, los cuales se han obtenido a razón de trabajo de campo, e investigaciones de diversa índole para demostrar la situación de los distintos sistemas le-

gales en cuanto al reconocimiento de los derechos de las mujeres. Algunos de ellos son:

El escrito de Anne Hellum, titulado *Género, derechos humanos y pluralidades legales: las experiencias de África del Sur y de África Oriental*. Esta autora trata de demostrar uno de los mayores retos para los estados africanos, las organizaciones de derechos de las mujeres africanas, así como los organismos internacionales de derechos humanos, que es romper con las desigualdades de género que se originaron en la era colonial.

Una particularidad de los sistemas legales en estas regiones es su carácter dual. Un sistema legal, el derecho occidental importado, se aplicaba a los colonos europeos, en tanto que a los africanos se aplicaba el derecho consuetudinario. A lo largo del caso plantea diversos ejemplos de cómo se llegó a la defensa de los derechos humanos de las mujeres y que estos no fueron iguales en cada región. El papel de las Organizaciones no Gubernamentales (ONG) de derechos de las mujeres juegan un rol destacado en su defensa y son las que han dado las herramientas para el avance en estos temas en África del Sur y Oriental. Y el papel de las ONG cada vez es más relevante por la falla del Estado en garantizar los derechos de las mujeres.

Otro caso, bajo la autoría de María Teresa Sierra, es *La lucha de las mujeres indígenas por la justicia: derechos de género y pluralismo jurídico en México*. Esta autora analiza las estrategias de las mujeres indígenas para obtener justicia de género en el contexto de un pluralismo legal complejo en México. Resalta las complicaciones que tienen las mujeres para acceder a la justicia indígena y estatal, y denota los esfuerzos de las mujeres indígenas por redefinir el derecho indígena.

En la actualidad las mujeres indígenas no solo defienden sus derechos, sino que también imponen agenda y redefinen el derecho indígena a partir de sus propios marcos culturales de referencia. Un ejemplo citado en el

caso de la profesora Sierra, es cómo las mujeres indígenas meeph'a, que fueron violadas por los soldados, y que viven en condiciones de marginalidad y pobreza extrema en Guerrero, enfrentaron al Estado mexicano en la Corte Interamericana de Derechos Humanos, logrando una victoria legal histórica contra un régimen que les había negado justicia. Es claro a través del caso señalado, que el pluralismo legal ha abierto canales y medios para que las mujeres indígenas tengan acceso a la justicia.

Otro caso, es el escrito por Liv Tønnessen, titulado *Entre la Sharia y la CEDAW en Sudán: mujeres islamistas negocian la equidad de género*. La *Sharia* es la ley islámica en la que se dicta las normas de culto, moral y de vida, las cosas que están permitidas y prohibidas, así como lo que es bueno y malo, y varios Estados islámicos han tomado la *Sharia* como la ley que rige su Estado. La CEDAW por sus siglas en inglés, es la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer.

Es en este caso que Liv Tønnessen estudia el debate que existe entre la *Sharia* y la CEDAW en particular en Sudán. Uno de los pocos países que no ha ratificado la CEDAW y que tiene la *Sharia* como ley. El Estado de Sudán ha señalado que no necesita de una convención y que sus asuntos deben de ser tratados de un forma local.

Mujeres islamistas de Sudán se han valido de diversas organizaciones para defender los derechos de las mujeres y buscar la equidad de género. De este texto desataca la diferencia sobre la concepción de feminismo entra la mujer occidental y la mujer oriental que la autora describe. Además de la consideración que hace sobre el derecho islámico, la *Sharia*, y si este se contrapone con los derechos humanos internacionales. Asimismo, indica que equidad e igualdad de género no es lo mismo, y cómo las mujeres islamistas despliegan, resisten, se apropian y construyen diferentes repertorios legales para abogar por la equidad de género.

CONSIDERACIONES FINALES

Los editores de la obra han hecho un gran trabajo de selección de autores así como de casos para profundizar sobre el vínculo entre pluralismo legal y justicia de género. A lo largo de las casi 300 páginas del libro, el lector podrá encontrar un mayor panorama sobre lo que las mujeres, sociedad civil y Estado están haciendo en torno al tema de justicia y equidad de género. Se pueden leer casos occidentales como orientales, cosmovisiones distintas, pero que en cada caso destacan la lucha por el reconocimiento y protección de los derechos de las mujeres. Por otra parte, el término de pluralidad legal no es nuevo, sin embargo en los últimos años han surgido ciertas particularidades que lo han hecho tan vigente que es un elemento que deben considerar en todos los casos que tratan sobre la justicia de género.